

**! SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa****1.1. Identificatore del prodotto****Nome commerciale**

Sonoswiss Cleaner T9 (SW-C T9)

UFI: A110-8023-6001-S4WW

**1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati****usi identificati****Settori d'uso [SU]**

SU22 - Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato)

SU3 - Usi industriali: usi di sostanze in quanto tali o in preparati presso siti industriali

**Usi non raccomandati****Commento**

Non utilizzare per spruzzare/atomizzare.

**Uso/usi raccomandati**

Concentrato di pulitura liquido fortemente alcalino.

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza****Produttore/Fornitore**

Sonoswiss AG

Sonnenstr. 417, CH-8262 Ramsen/SH

Telefono +41 52 742 80 10, Telefax +41 52 742 80 18

E-Mail info@sonoswiss.ch

Internet www.sonoswiss.ch

**Settore che fornisce informazioni**

Email: info@sonoswiss.ch

Telefono +41 52 742 80 10

**1.4. Numero telefonico di emergenza****Informazioni d'emergenza**

Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum, Zürich

Telefono +41 44 251 51 51

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli****2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Classificazione - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]**

Classi e categorie di pericoli

Avvertenze

Procedimento di classificazione

**Met. Corr. 1****H290****Giudizio di esperti e determinazione dell'incidenza delle prove.****Skin Corr. 1A****H314****Metodo di calcolo.****Eye Dam. 1****H318****Metodo di calcolo.****Avvertenze**

H290

Può essere corrosivo per i metalli.

H314

Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.

H318

Provoca gravi lesioni oculari.

**2.2. Elementi dell'etichetta**

**Etichettatura - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]**

GHS05

**Parola segnale**

Pericolo

**Avvertenze**

- H290 Può essere corrosivo per i metalli.  
H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.

**Avvertenze**

- P234 Conservare soltanto nell'imballaggio originale.  
P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.  
P301 + P330 + P331 IN CASO DI INGESTIONE: sciacquare la bocca. NON provocare il vomito.  
P302 + P352 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua.  
P305 + P351 + P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.  
P308 In caso di esposizione o di possibile esposizione:  
P310 Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.

**Ingredienti pericolosi sull'etichetta**

alchilpoliglicosid, idrossido di sodio

**2.3. Altri pericoli****Risultati della valutazione PBT/vPvB**

Questo prodotto non contiene nessuna sostanze PBT/vPvB conformemente alla composizione.

**SEZIONE 3: Composizione/ informazioni sugli ingredienti****3.1. Sostanze**

non applicabile

**3.2. Miscela****Descrizione**

Miscela acquosa alcalina di tensioattivi anionici e non ionici, idrossido di sodio, sali di acidi inorganici e amini.

**Ingredienti pericolosi**

CAS Nr	CE Nr	Denominazione	[peso %]	Classificazione - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]
68515-73-1	500-220-1	alchilpoliglicosid	< 5	Eye Dam. 1, H318
1310-73-2	215-185-5	idrossido di sodio	15 - 20	Met. Corr. 1, H290 / Skin Corr. 1A, H314 / Eye Dam. 1, H318
102-71-6	203-049-8	trietanolamina	< 5	

**REACH**

CAS Nr	Denominazione	REACH numero di registrazione
68515-73-1	alchilpoliglicosid	01-2119488530-36
1310-73-2	idrossido di sodio	01-2119457892-27
102-71-6	trietanolamina	01-2119486482-31

**Ulteriori indicazioni**

Ingredienti secondo l'appendice allegata VII, A, Regolamento CE N. 648/2004 (detergenti): <5% tensioattivi anionici, <5% tensioattivi non ionici, <5% fosfonati.

**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso****4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****Informazioni generali**

Togliere subito gli indumenti contaminati, impregnati e metterli in luogo sicuro.

**In seguito ad inalazione**

Far affluire aria fresca.

In caso di inalazione di aerosol consultare un medico.

In caso di disturbi ricorrere alle cure mediche

**In seguito a contatto con la pelle**

In caso di contatto con la pelle lavare subito con abbondante acqua

In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico

**In seguito a contatto con gli occhi**

In caso di contatto con gli occhi lavare a fondo con abbondante acqua e consultare il medico

**In seguito ad ingestione**

Non provocare il vomito.

Consultare subito il medico.

Sciogliere la bocca e bere poi abbondante acqua.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati****Indicazioni per il medico / Possibili pericoli**

Pericolo di perforazione gastrica.

**4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali****Indicazioni per il medico / Terapia**

Osservazione medica per almeno 48 ore.

**SEZIONE 5: Misure antincendio****5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Il prodotto non brucia. Impiegare i mezzi di estinzione indicati per l'incendio circostante.

schiuma

Anidride carbonica

Getto d'acqua a pioggia

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

In caso di incendio pericolo di formazione di gas tossici.

In caso di incendio si possono liberare:

Ossidi di azoto (NO<sub>x</sub>)

Monossido di carbonio (CO)

ossidi del fosforo (per es. pentossido di fosforo)

ossidi dello zolfo

**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi****Equipaggiamento per la protezione antincendio**

Non inalare i gas di combustione ed esplosione.

---

**Altre indicazioni**

Le acque di spegnimento contaminate e i residui dell'incendio devono essere smaltiti nel rispetto della normativa vigente.

---

**SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale****6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza****Per personale non incaricato di emergenze**

Utilizzare protezione individuale.

Attenzione, in seguito alla fuoriuscita di prodotto il terreno è particolarmente scivoloso.

**Per personale incaricato di emergenze**

Portare le persone al sicuro.

Utilizzare indumenti protettivi personali.

Utilizzare protezione individuale.

Proteggere le vie respiratorie in caso di sviluppo di vapori/polveri/aerosol.

Forma con acqua strati scivolosi.

Attenzione, in seguito alla fuoriuscita di prodotto il terreno è particolarmente scivoloso.

**6.2. Precauzioni ambientali**

Non lasciar defluire nelle fognature, nelle acque superficiali e sotterranee.

Non lasciar filtrare nel terreno/sottosuolo.

**6.3. Metodi e materiali per il contenimento e la bonifica**

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, segatura, legante universale, farina fossile).

Lavare via i residui con acqua.

Neutralizzare mediante uso di sostanze chimiche.

Smaltire il materiale raccolto secondo la normativa vigente.

**6.4. Riferimenti ad altre sezioni**

Per le informazioni circa l'uso in sicurezza vedi il capitolo 7.

Per quanto riguarda la sicurezza e protezione personale vedere il capitolo 8.

---

**SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento****7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Evitare la formazione di aerosol.

Usare solo attrezzature resistenti agli alcali.

Per la diluizione usare sempre acqua, introducendo il prodotto sotto agitazione.

Aprire e manipolare con cautela i contenitori.

**Misure generali di protezione**

Non respirare gli aerosol.

**Misure igieniche**

Si consiglia di provvedere alla pulizia personale sul posto di lavoro.

E' consigliato togliere gli indumenti contaminati e impregnati immediatamente.

Evitare il contatto con alimenti e bevande.

**Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Il prodotto non è combustibile.

**7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità****Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Prevedere pavimenti resistenti alle sostanze alcaline.

Immagazzinare solo nei contenitori originali.

**Indicazioni per l'immagazzinaggio insieme ad altri prodotti**

Non immagazzinare con acidi.

**Altre indicazioni sulle condizioni di stoccaggio**

Tenere i contenitori ermeticamente chiusi.

Conservare sotto chiave e fuori della portata di bambini.

Proteggere dal calore e dai raggi solari.

Conservare a temperatura superiore a -5°C.

Conservare a temperature inferiori a 30 °C.

**Indicazioni sulla stabilità di stoccaggio**

Periodo di immagazzinaggio: 3 anni

**7.3. Usi finali particolari****Raccomandazioni relative all'uso intenso**

Vedi alla sezione 1.2

Assicurare una buona areazione a temperature più elevate bagno.

**SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale****8.1. Parametri di controllo****Valori DNEL/PNEC****DNEL lavoratore**

CAS No	Agente	Valore	Modalità	Annotazione
102-71-6	trietanolamina	7,5 mg/kg bw/day	DNEL A lungo termine dermico (sistemico)	
		1 mg/m <sup>3</sup>	DNEL A lungo termine per inalazione (locale)	
1310-73-2	idrossido di sodio	1 mg/m <sup>3</sup>	DNEL A lungo termine per inalazione (locale)	

**PNEC**

CAS No	Agente	Valore	Modalità	Annotazione
102-71-6	trietanolamina	10 mg/l	PNEC impianto di depurazione (STP)	
		0,32 mg/l	PNEC acquatico, acqua dolce	
1310-73-2	idrossido di sodio			Dati non disponibili
68515-73-1	alchilpoliglicosid	560 mg/l	PNEC impianto di depurazione (STP)	
		0,176 mg/l	PNEC acquatico, acqua dolce	

**Ulteriori indicazioni**

Valori limite di esposizione professionale per trietanolamina.

Valori limite di esposizione professionale per idrossido di sodio.

**8.2. Controlli dell'esposizione****Protezione respiratoria**

Protezione delle vie respiratorie in caso di formazione di aerosol o di nebbie.

Per breve periodo: apparecchio filtrante filtro P 2.

**Protezione delle mani**

Guanti (resistenti alle soluzioni alcaline).

Dati relativi al materiale dei guanti protettivi [esecuzione/tipo, spessore, resistenza alla penetrazione/durata di uso]: Butyl, 0,5mm, >=8h.

Dati relativi al materiale dei guanti protettivi [esecuzione/tipo, spessore, resistenza alla penetrazione/durata di uso]: NBR, 0,35mm, >=8h.

Dati relativi al materiale dei guanti protettivi [esecuzione/tipo, spessore, resistenza alla penetrazione/durata di uso]: NR, 0,5mm, >=8h.

**Protezione degli occhi**

Occhiali protettivi ermetici

**Altre misure precauzionali**

indumenti protettivi adatti

**Limitazione e controllo dell'esposizione ambientale**

Prima di immettere l'acqua di scarico negli impianti di depurazione normalmente è necessaria una neutralizzazione.

Evitare la penetrazione nel terreno/sottosuolo.

Non lasciare defluire nelle acque superficiali.

**! SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche****9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali****aspetto**

liquido

**Colore**

giallastro fino bruno

**Odore**

inodore

**Soglia olfattiva**

non è stato determinato

**Importanti informazioni, sulla salute umana, la sicurezza e l'ambiente**

	Valore	Temperatura	a	Metodo	Commento
<b>valore pH</b>	12,4	20 °C	10 g/l		fortemente alcalino
<b>inizio di ebollizione</b>	> 100 °C				
<b>Intervallo di solidificazione</b>	< -5 °C				
<b>Punto di infiammabilità</b>					Assenza di punto di infiammabilità fino a 100 °C.
<b>Infiammabilità (della sostanza solida)</b>	non applicabile				
<b>Infiammabilità (del gas)</b>	non applicabile				
<b>Temperatura di accensione</b>	non è stato determinato				
<b>Temperatura di autoaccensione</b>					non spontaneamente e infiammabile
<b>Limite inferiore d'esplosività</b>	non rilevante				
<b>Limite superiore d'esplosività</b>	non rilevante				
<b>Pressione del vapore</b>	ca. 23 hPa	20 °C			

	Valore	Temperatura	a	Metodo	Commento
<b>Densità relativa</b>	1,24 g/cm <sup>3</sup>	20 °C			
<b>Densità di vapore</b>	non disponibile				
<b>Solubilità in acqua</b>					miscibile
<b>Solubile in ...</b>	non è stato determinato				
<b>Coefficiente di distribuzione (n-octanolo/acqua) (log P O/W)</b>	1,7				Valore per alchilpoliglicosi d.
<b>Temperatura di decomposizione</b>	>= 100 °C				
<b>Viscosità dinamico</b>	13,3 mPa*s	20 °C			
<b>Quantità di solvente</b>	0 %				
<b>Velocità di evaporazione</b> acqua: 0,36 (ASTM D3539).					
<b>Proprietà ossidanti</b> nessuna					
<b>Proprietà esplosive</b> nessuna					
<b>9.2. Altre informazioni</b> Liberare di fosfati e liberare di silicati.					

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Sviluppo di calore in caso di reazione con acidi.

Non sono note ulteriori reazioni pericolose se utilizzato secondo le disposizioni.

### 10.2. Stabilità chimica

Stabile a temperatura ambiente.

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Reazione fortemente esotermica con Acidi.

Reazioni con metalli leggeri con formazione di idrogeno.

### 10.4. Condizioni da evitare

Caldo e dai raggi solari.

### 10.5. Materiali incompatibili

#### Sostanze da evitare

Reazioni con acidi forti.

Corrode l'alluminio.

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Nessuna decomposizione se utilizzato secondo le disposizioni.

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche****11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicità acuta/Irritazione/Sensibilizzazione**

	Valore/Valutazione	Specie	Metodo	Commento
<b>LD50 acuta per via orale</b>	> 5000 mg/kg		STA (stima della tossicità acuta)	
<b>LD50 acuta per via cutanea</b>	> 5000 mg/kg		STA (stima della tossicità acuta)	
<b>Irritazione della pelle</b>	altamente corrosivo			
<b>Irritazione degli occhi</b>	altamente corrosivo			
<b>Sensibilizzazione della pelle</b>	antiallergico			

**Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola)**

La miscela non è classificata come tossica per uno specifico organo bersaglio (esposizione singola).

**Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta)**

La miscela non è classificata come tossica per uno specifico organo bersaglio (esposizione ripetuta).

**Pericolo in caso di aspirazione**

La miscela non è classificata come pericolosa in caso di aspirazione.

**Esami tossicologici (ulteriori indicazioni)**

La miscela non è classificata come mutagena / non è classificata come cancerogena / non è classificata come tossica per la riproduzione.

Se ingerito, provoca gravi ustioni alla bocca e alla gola con pericolo di perforazione dell'esofago e dello stomaco. Può fortemente irritare le vie respiratorie e nuocere alla mucose/polmoni in caso di inalazione di aerosol.

**Esperienze pratiche**

Provoca gravi ustioni.

**! SEZIONE 12: Informazioni ecologiche****12.1. Tossicità****Azione ecotossica**

	Valore	Specie	Metodo	Valutazione
<b>Pesce</b>	CL50 17 mg/l		calcolato	
<b>Dafnia</b>	CE50 17 mg/l		calcolato	



	Valore	Specie	Metodo	Valutazione
<b>Alga</b>	CE50 1,1 mg/l		calcolato	Dopo la neutralizzazione la diminuzione dell'effetto nocivo del tossico passa a nocivo per gli organismi acquatici: CE50(Alga, calcolato, dopo neutralizzazione): 18mg/l.

**12.2. Persistenza e degradabilità**

**Degradabilità fisico-chimica** 100 % Neutralizzazione, misurazione del pH. Caratteristiche alcalici che possono essere eliminati al 100%.

**Biodegradabilità** > 70 % biodegradabile

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

idrossido di sodio: Nessune bioaccumulazione.

alchilpoliglicosid: L'accumulazione significativa negli organismi non è preveduta (log Kow: 1,7).

trietanolamina: L'accumulazione negli organismi non è preveduta (BCF: <0,4).

**12.4. Mobilità nel suolo**

idrossido di sodio: Mobile in un ambiente acquoso.

alchilpoliglicosid: Adsorbimento basso su suolo (Koc: ~50).

trietanolamina: L'adsorbimento su suolo non è preveduta (Koc: 10).

**12.5. Risultati della valutazione PBT/vPvB**

Questo prodotto non contiene nessuna sostanze PBT/vPvB conformemente alla composizione.

**12.6. Altri effetti avversi**

Nessune ulteriori informazioni rilevanti disponibili.

**Altre indicazioni ecologiche**

	Valore	Metodo	Commento
<b>CSB (Consumo chimico di ossigeno)</b>	ca. 116 mgO2/g		

**Valore AOX** Questo prodotto non contiene nessun alogenuri organici conformemente alla composizione.

**Informazioni generali**

Gli agenti tensioattivi contenuti sono biodegradabili secondo l'appendice allegata III del Regolamento (CE) N. 648/2004 relativo ai detersivi.

Pericolo acuto per l'ambiente acquatico: Aquatic Acute 2 H401: Tossico per gli organismi acquatici. Dopo la neutralizzazione:

Aquatic Acute 3 H402: Nocivo per gli organismi acquatici.

La miscela non è classificata come pericolo cronico per l'ambiente acquatico.

Il prodotto non deve disperdersi nell'ambiente in maniera incontrollata.

**SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**
**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

<b>Codice dei rifiuti</b>	<b>Denominazione dei rifiuti</b>
20 01 29*	detersivi, contenenti sostanze pericolose

I rifiuti contrassegnati da asterisco sono considerati rifiuti pericolosi ai sensi della direttiva 2008/98/CE sui rifiuti pericolosi.

**Raccomandazioni per il prodotto**

Non smaltire con i rifiuti domestici.

Adatto a neutralizzazione è l'acido acetico (60%, liquido) o l'acido citrico (polvere solida, cristallizzata) se un bagno dell'acciaio inossidabile è usato.

Smaltire rispettando le disposizioni vigenti locali.

**Raccomandazioni per l'imballaggio**

Gli imballaggi contaminati devono essere svuotati completamente e dopo adeguata bonifica potranno essere riutilizzati.

**Detersivo consigliato**

Acqua

**Informazioni generali**

La ricetta di neutralizzazione: Per 1 kg di concentrato usare 715 ml d'acido acetico (60%) o 750 g d'acido citrico acqua-libera. Non usare l'acido cloridrico nel bagno a ultrasuoni!

**SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

	<b>ADR/RID</b>	<b>IMDG</b>	<b>IATA-DGR</b>
<b>14.1. Numero ONU</b>	UN 1824	UN 1824	UN 1824
<b>14.2. Nome di spedizione dell'ONU</b>	IDROSSIDO DI SODIO IN SOLUZIONE	SODIUM HYDROXIDE SOLUTION	SODIUM HYDROXIDE SOLUTION
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto</b>	8	8	8
<b>14.4. Gruppo d'imballaggio</b>	II	II	II
<b>14.5. Pericoli per l'ambiente</b>	No	No	No

**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**  
nessuna

**14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC**  
non rilevante

**Trasporto via terra ADR/RID**

Etichetta(e) di pericolo 8

codice di restrizione in galleria E

**SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**

**15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**  
**Autorizzazioni**  
non rilevante

**Limitazioni all'impiego**

Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), Allegato XVII n. 3 - non rilevante se utilizzato secondo le disposizioni.

**Altre normative UE**

Normativa (CE) 648/2004 riguardante i detersivi.

Direttiva 2012/18/UE, Allegato I: non citate.

**Direttiva VOC (componenti organici volatili)**

**Tenore VOC** 0 %

**(componenti organici volatili)**

---

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Per questa miscela non è stata eseguita una valutazione della sicurezza chimica.

---

**SEZIONE 16: Altre informazioni****Uso consigliato e restrizioni**

Si devono rispettare la legislazione nazionale e locale in vigore, inerenti le prodotti chimici.

**Ulteriori informazioni**

Le informazioni riportate nella presente scheda sono state redatte in base alle attuali conoscenze del prodotto. Esse non costituiscono in alcun modo una garanzia delle caratteristiche del prodotto descritto.

Indicazioni di modifiche: "!" = I dati sono stati modificati rispetto alla versione precedente. Versione precedente: 1.2

**Fonte dei dati più importanti**

Agenzia europea per le sostanze chimiche, <http://echa.europa.eu/>.

Informazione dei nostri fornitori.

- H290 Può essere corrosivo per i metalli.
- H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
- H318 Provoca gravi lesioni oculari.